

# Nacht, mehr denn lichte Nacht Night, More Than Radiant Night

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Andreas Gryphius (1616–1664),  
from *Über die Geburt Jesu* [On the Birth of Jesus]  
English lyrics: Christopher Inman

Angelo Corelli (1653–1713),  
from *Contra Altus* op. 6/8,  
No. 12, *Notte di Natale*  
Arranged by Michael Aschauer

Largo  $\text{♩} = 52$   
*mp legato*

S  
Nacht, mehr denn lich - te Nacht! Nacht, lich - te der Tag,  
Night, more than ra - diant night! Night, more ra - diant than day,

A  
Nacht, mehr denn lich - te Nacht! Nacht, lich - te als der Tag,  
Night, more than ra - diant night! Night, more ra - diant than day,

T  
Nacht, lich - te Nacht, lich - te  
Night, ra - diant Night, ra - diant

B  
Nacht, o Nacht, lich - te  
Night, oh Night, ra - diant

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)  
*mp*

3 *mf*

Nacht, hel ler die Sonn', in der das Licht ge - bo - ren, das  
night, bright er than the sun, in which the light was born that

Nacht, hel ler die Sonn', in der das Licht ge - bo - ren, das  
night, bright er than the sun, in which the light was born that

Nacht, Nacht, in der das Licht ge - bo - ren, das  
night, night, in which the light was born that

Nacht! Nacht hel les Licht, das  
night! night, bright light, that

*mf*



5

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, die al - le Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Oh night that shall sur - pass all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Oh night, all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: Nacht, die al - le Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Night that shall sur - pass all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: Nacht, die al - le Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Night that shall sur - pass all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp* *mf*

8

*f* *p* *mp* *mf*

Nacht! Ach und Klag' und Fins - ter - nis und  
 night! grief and plaint and dark - - - ness and

*f* *mp* *mp* *f*

Nacht! Nacht, in welcher Klag' und Furcht, und Furcht und  
 night! here - in - grief and plaint and dread, and dread and

*f* *mp* *mf*

Nacht! in welcher Ach und Klag' und Fins - ter - nis und  
 night! Where - in - grief and plaint and dark - - - ness and

*f* *mf* *risoluto* *mf*

Nacht! Und Fins - ter - nis und Furcht und  
 night! And dark - ness and dread and

*mp* *mf*



11 *f* *p legato*

Höl - len - angst ward ver - lo - ren. Nacht, mehr licher Nacht!  
 all Hell's ter - rors were gone. Night, more than a night!

*risoluto* *f* *p legato*

Höl - len - angst und Schre - cken ward ver - lo - ren. Nacht, mehr den - te Nacht!  
 all Hell's ter - rors were for ev - er gone. Night, more than a diant night!

*f* *p legato*

Höl - - - len - angst ward ver - lo - ren. Nacht, licher Nacht!  
 all Hell's ter - rors were gone. Night, more than a diant night!

*f* *p legato*

Höl - len - angst ward ver - lo - ren. Nacht, o  
 all Hell's ter - rors were gone. Night, oh

14 *mp*

Nacht, licher Tag, Nacht, heller als die Sonn', in  
 Night, more radiant than day, night, brighter than the sun, in

*mp*

Nacht, licher Tag, Nacht, heller als die Sonn', in  
 Night, more radiant than day, night, brighter than the sun, in

*mp*

Nacht, licher Tag, Nacht, heller als die Sonn', in  
 Night, more radiant than day, night, brighter than the sun, in

*mp*

Nacht, licher Tag, Nacht, heller als die Sonn', in  
 Night, more radiant than day, night, brighter than the sun, in

*mp*

Nacht, licher Tag, Nacht, heller als die Sonn', in  
 Night, more radiant than day, night, brighter than the sun, in

*mp*

Nacht, licher Tag, Nacht, heller als die Sonn', in  
 Night, more radiant than day, night, brighter than the sun, in



16 *mf* *mp*

der das Licht ge - bo - ren, das Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, die alle Nächte Ta - ge  
 which the light was born that God did choose for Him: Oh night, that shall surpass all oth - er

*f*

der das Licht ge - bo - ren, das Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, die alle Nächte und Ta - ge  
 which the light was born that God did choose for Him: Oh night, that shall surpass all oth - er

*mf* *mp*

der das Licht ge - bo - ren, das Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, die alle Nächte und Ta - ge  
 which the light was born that God did choose for Him: Oh night, that shall surpass all oth - er

*mf* *mp*

hel - les Licht, das Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, die alle Nächte und Ta - ge  
 bright light, that God did choose for Him: Oh night, that shall surpass all oth - er

19 *mp*

trot - zen mag, o freu - den - reich - che Nacht! O Nacht, o Nacht, o Nacht,  
 nights and days, oh thou most joy - ous night! Oh night, oh night, oh night,

*f* *mp*

trot - zen mag, o freu - den - reich - che Nacht! O Nacht, lich - ter als der Tag, o Nacht, mehr denn  
 nights and days, oh thou most joy - ous night! Oh night, more ra - dant than day, oh night, more than

*sf* *mp*

trot - zen mag, o freu - den - reich - che Nacht! O Nacht, o Nacht! O Nacht, o  
 nights and days, oh thou most joy - ous night! Oh night, oh night! Oh night, oh

*f* *mp*

trot - zen mag, o freu - den - reich - che Nacht! O Nacht, lich - ter als der Tag, o Nacht, mehr denn  
 nights and days, oh thou most joy - ous night! Oh night, more ra - dant than day, oh night, more than



22 *p*

o  
oh

Nacht,  
night,

o  
oh

*p*

lich - te Nacht! O Nacht, lich - ter als der o Nacht, mehr denn  
ra - dant night! Oh night, more ra - dant than der a oh night more than

*p*

Nacht! O Nacht, lich - ter als der Nacht, mehr denn  
night! Oh night, more ra - dant than day, night, more than

*p*

lich - te Nacht! O Nacht, o Nacht!  
ra - dant night! Oh night, oh Oh night, o

24 *rit.* *p*

o freu - rei - che Nacht, in der das Licht ge - bor'n!  
oh thou most glorious night, in which the light was born!

*p*

lich - te Nacht, o freu - rei - che Nacht, in der das Licht ge - bor'n!  
ra - dant night, o thou most glorious night, in which the light was born!

*p*

lich - te Nacht, o freu - rei - che Nacht, in der das Licht ge - bor'n!  
ra - dant night, o thou most glorious night, in which the light was born!

*p*

Nacht! Nacht, das Licht ge - bor'n!  
night! night, the light was born!

*rit.* *pp*

